I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 1175/93 VAN DE RAAD

van 10 mei 1993

betreffende de opening en de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwprodukten van oorsprong uit Oostenrijk, Noorwegen en Zweden

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Gemeenschap op 2 mei 1992 te Porto bilaterale overeenkomsten in de vorm van briefwisselingen met Oostenrijk, Finland, IJsland, Noorwegen, Zweden en Zwitserland heeft ondertekend betreffende bepaalde landbouwregelingen;

Overwegende dat deze overeenkomsten gelijktijdig met de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte tussen de Europese Economische Gemeenschap, de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Staten van de Europese Vrijhandelsassociatie (EVA), anderzijds, door onderhandelingen tot stand zijn gekomen en ondertekend; dat het de bedoeling van alle partijen was om de EER-Overeenkomst en de bilaterale landbouwovereenkomsten tegelijkertijd in werking te laten treden;

Overwegende dat, naar aanleiding van het uitstel van de inwerkingtreding van de EER-Overeenkomst na het besluit van Zwitserland om die Overeenkomst niet te bekrachtigen, tussen de Gemeenschap, enerzijds, en Oostenrijk, Finland, IJsland, Noorwegen en Zweden, anderzijds, op 17 maart 1993 overeenkomsten in de vorm van een briefwisseling zijn gesloten, ten einde bovengenoemde bilaterale landbouwovereenkomsten vervroegd toe te passen gedurende de periode van 15 april tot en met 31 december 1993;

Overwegende dat de Raad bij Besluit 93/239/EEG [1] bovengenoemde overeenkomsten heeft goedgekeurd;

Overwegende dat, op basis van de regelingen gehecht aan de op 2 mei 1992 ondertekende bilaterale landbouwovereenkomsten tussen de Gemeenschap, enerzijds, en Oostenrijk, Noorwegen en Zweden, anderzijds, de Gemeenschap ieder jaar tariefcontingenten tegen een verlaagd recht of met vrijdom van recht dient te openen voor bepaalde landbouwprodukten van oorsprong uit bovengenoemde landen; dat, op grond van het bepaalde in bijlage III van de regeling tussen de Gemeenschap en Oostenrijk, de rechten die bij de invoer in Portugal van wijn van oorsprong uit Oostenrijk worden geheven gelijk zijn aan die welke door Portugal bij de invoer van wijn uit de Gemeenschap in haar samenstelling van 31 december 1985 worden geheven;

Overwegende dat, volgens de als bijlage bij bedoelde regelingen opgenomen bepalingen, de voorschriften betreffende de opening van de tariefcontingenten voor het eerste jaar pro rata temporis worden toegepast, indien de datum van inwerkingtreding van de regelingen niet samenvalt met het begin van het kalenderjaar; dat het voor de duidelijkheid wenselijk is alle landbouwprodukten waarop de tariefcontingenten betrekking hebben, op te sommen in bijlage I bij deze verordening, met vermelding van hun oorsprong en precisering, naar produkt, van de omvang van de tariefcontingenten en van de toepasselijke douanerechten; dat bij de vaststelling van de omvang van die contingenten ook rekening moet worden gehouden met het feit dat voor bepaalde produkten tijdens het jaar 1992 en/of het jaar 1993 tariefcontingenten tegen verlaagd recht of tegen nulrecht van toepassing zijn geweest, op grond van de overeenkomsten met de genoemde landen die momenteel van kracht zijn; dat derhalve met ingang van 15 april 1993 de Verordeningen (EEG) nr. 1694/92 [2] en (EEG) nr. 221/93 [3] volledig dienen te worden ingetrokken en Verordening (EEG) nr. 303/93 [4] gedeeltelijk dient te worden ingetrokken, met name wat het tariefcontingent met volgnummer 09.0801 betreft; dat met name dient te worden gegarandeerd dat alle importeurs van de Gemeenschap onder gelijke voorwaarden en te allen tijde gebruik kunnen maken van de contingenten en dat de voor de contingenten vastgestelde rechten op alle invoer van bedoelde produkten in alle Lid-Staten ononderbroken worden toegepast totdat de contingenten zijn opgebruikt;

Overwegende dat het aan de Gemeenschap staat te beslissen over de opening van tariefcontingenten ter uitvoering van haar internationale verbintenissen; dat niets evenwel belet dat, om de doeltreffendheid van het

[1] PB nr. L 109 van 1. 5. 1993, blz. 1.

[2] PB nr. L 176 van 30. 6. 1992, blz. 54.
[3] PB nr. L 27 van 4. 2. 1993, blz. 1.
[4] PB nr. L 36 van 12. 2. 1993, blz. 9.

gemeenschappelijk beheer van deze contingenten te verzekeren, de Lid-Staten de mogelijkheid geboden wordt uit de contingenten de nodige, met hun werkelijke invoer overeenstemmende hoeveelheden op te nemen ; dat deze wijze van beheer echter een nauwe samenwerking vereist tussen de Lid-Staten en de Commissie, die met name de uitputtingsgraad van het contingent moet kunnen volgen en de Lid-Staten daarover moet kunnen inlichten ;

Overwegende dat, aangezien het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg verenigd zijn in en vertegenwoordigd worden door de Benelux Economische Unie, elke handeling met betrekking tot het beheer van deze tariefmaatregelen kan worden verricht door een van haar leden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. Van 15 april tot en met 31 december 1993 worden de douanerechten bij invoer van de in bijlage I opgenomen produkten onder bepaalde voorwaarden geschorst tot de niveaus en binnen de grenzen van de bij die produkten aangegeven communautaire tariefcontingenten.

2. Binnen de grenzen van de in bijlage I, punt a), onder de volgnummers 09.0803 en 09.0805 bedoelde contingenten past Portugal rechten toe gelijk aan die welke het toepast bij invoer uit de Gemeenschap in haar samenstelling van 31 december 1985.

3. De in lid 1 bedoelde tariefcontingenten met als volgnummer 09.0803 en 09.0805 gelden alleen voor de wijnen vergezeld van het volgende document :

— een document VI 1 of een uittreksel VI 2, opgesteld overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3590/85 van de Commissie (1), waarop in vak nr. 15 door de bevoegde Oostenrijkse instantie de volgende vermelding moet zijn aangebracht :

„Hierbij wordt bevestigd dat de wijn waarop dit document betrekking heeft, „kwaliteitswijn"/„mousserende kwaliteitswijn" (a) is van oorsprong uit Oostenrijk en dat hij voldoet aan de wijnbouwwet van 1985 van de Republiek Oostenrijk.

(a) Schrappen wat niet toepasselijk is.".

4. Met betrekking tot de invoer van bedoelde wijnen zijn de bepalingen betreffende de referentieprijs francogrens van toepassing. Die wijnen komen slechts in aanmerking voor de tariefcontingenten indien artikel 54 van Verordening (EEG) nr. 822/87 (2) is nageleefd.

Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde tariefcontingenten worden beheerd door de Commissie, die alle dienstige administratieve maatregelen kan nemen met het oog op een doeltreffend beheer ervan.

Artikel 3

Indien een importeur in een Lid-Staat, voor een produkt bedoeld in deze verordening, een aangifte tot het in het vrije verkeer brengen indient waarin een aanvraag om voor een preferentie in aanmerking te komen is opgenomen, en indien deze aangifte door de douaneautoriteiten wordt aanvaard, gaat de betrokken Lid-Staat, door middel van een kennisgeving aan de Commissie, over tot opneming uit het overeenkomstige contingent van een hoeveelheid die met zijn behoeften overeenstemt.

De verzoeken tot opneming met opgave van de datum waarop de betrokken aangiften zijn aanvaard, worden onverwijld aan de Commissie meegedeeld.

De opnemingen worden door de Commissie toegestaan met inachtneming van de datum waarop de aangiften tot het in het vrije verkeer brengen zijn aanvaard door de douaneautoriteiten van de betrokken Lid-Staat, voor zover het beschikbare saldo dit toelaat.

Indien een Lid-Staat de opgenomen hoeveelheden niet benut, stort hij deze zo spoedig mogelijk terug in het overeenkomstige contingent.

Indien de gevraagde hoeveelheden groter zijn dan het beschikbare saldo van het contingent, geschiedt de toedeling pro rata van de verzoeken. De Lid-Staten worden door de Commissie in kennis gesteld van de verrichte opnemingen.

Artikel 4

Elke Lid-Staat waarborgt de importeurs van de betrokken produkten dat zij te allen tijde en in gelijke mate gebruik kunnen maken van de contingenten zolang het saldo van het desbetreffende contingent zulks toelaat.

Artikel 5

De Lid-Staten en de Commissie werken nauw samen om te bereiken dat deze verordening wordt nagekomen.

Artikel 6

De Verordeningen (EEG) nr. 1694/92 en (EEG) nr. 221/93 worden ingetrokken met ingang van 15 april 1993. Het tariefcontingent met volgnummer 09.0801 van Verordening (EEG) nr. 303/93 vervalt vanaf dezelfde datum.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

(1) PB nr. L 343 van 20. 12. 1985, blz. 20.
(2) PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 mei 1993.

Voor de Raad

De Voorzitter

N. HELVEG PETERSEN

BIJLAGE I

a) Produkten van oorsprong uit Oostenrijk

Volg-nummer	GN-code (*)	Omschrijving (1)	Grootte contingent	Contingent-recht (%)
09.0807	2009 70 80 11 80 19 80 50 80 61 80 63 80 69 90 11 90 19 90 31 90 39	Ongegiste vruchtesappen (druivemost daaronder begrepen) en ongegiste groentesappen, zonder toegevoegde alcohol, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, waarvan :	7 141 t	0 (2)
09.0808	2009 11 19 20 30 40 50 60 2009 80 32 80 34 80 39 80 80 80 83 80 85 80 93 80 95 80 99 2009 90 21 90 29 90 41 90 49 90 51 90 59 90 71 90 73 90 79 90 91 90 93 90 99	sap ander dan sap van appelen en peren	357 t	0 (2)
09.0803	ex 2204 21 25 29 35 39 49 59 90	Kwaliteitswijnen overeenkomstig de Wijnwet van 1985 van de Republiek Oostenrijk in verpakkingen houdende niet meer dan 2 l	110 122 hl	0
09.0805	ex 2204 10 19 90	Mousserende kwaliteitswijnen overeenkomstig de Wijnwet van 1985 van de Republiek Oostenrijk in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l	2 416 hl	0

(*) Zie de Taric-codes in bijlage II.

(1) Niettegenstaande de algemene regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur wordt de omschrijving van de goederen slechts geacht een indicatieve waarde te hebben aangezien de preferentiële regeling in het kader van deze bijlage wordt bepaald door de draagwijdte van de GN-codes. Wanneer ex GN-codes zijn vermeld, is de GN-code te zamen met de daarbij behorende omschrijving bepalend voor de toepassing van de preferentiële regeling.

(2) Het aanvullende recht voor suiker blijft van toepassing.

b) **Produkten van oorsprong uit Noorwegen**

Volg-nummer	GN-code (*)	Omschrijving (1)	Grootte contingent (in ton)	Contingent-recht (%)
09.0751	ex 0704 10 10	Bloemkool, vers of gekoeld van 1 augustus tot en met 31 oktober	2 000	0
09.0753	ex 0704 90 90	Broccoli, vers of gekoeld van 1 juli tot en met 31 oktober	1 000	0
09.0755	ex 0704 90 90	Chinese kool, vers of gekoeld van 1 juli tot en met 31 december	2 250	0
09.0757	ex 0809 20 60 80	Kersen, vers van 16 juli tot en met 31 augustus	600	0
09.0759	ex 0809 40 11 19 90	Pruimen, vers van 1 september tot en met 15 oktober	600	0
09.0761	ex 0810 10 10	Aardbeien, vers van 15 tot en met 31 juli	750	0
09.0762	ex 0810 10 90	Aardbeien, vers van 1 augustus tot en met 15 september	750	0

(*) Zie de Taric-codes in bijlage II.

(1) Niettegenstaande de algemene regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur wordt de omschrijving van de goederen slechts geacht een indicatieve waarde te hebben aangezien de preferentiële regeling in het kader van deze bijlage wordt bepaald door de draagwijdte van de GN-codes. Wanneer ex GN-codes zijn vermeld, is de GN-code te zamen met de daarbij behorende omschrijving bepalend voor de toepassing van de preferentiële regeling.

c) **Produkten van oorsprong uit Zweden**

Volg-nummer	GN-code (*)	Omschrijving (1)	Grootte contingent (in ton)	Contingent-recht (%)
09.0631	ex 0208 90 90 ex 0210 90 20	Vlees van rendieren, vers, gekoeld, bevroren, gedroogd of gerookt	141	Vrijstelling
09.0613	0710 21 00 ex 0710 29 00	Erwten, bevroren	4 250	6
09.0635	ex 0710 30 00	Spinazie, bevroren	354	Vrijstelling
09.0637	ex 0710 80 90	Dille en peterselie, bevroren	141	Vrijstelling
09.0639	ex 0811 90 10 ex 0811 90 30 0811 90 50 0811 90 70 ex 0811 90 99	Rubus chamaemorus, Vaccinium myrtillus, Vaccinium myrtilloides en Vaccinium angustifolium, bevroren	2 833	Vrijstelling (2)
09.0641	1517 10	Margarine	708	Vrijstelling (3)
09.0643	ex 2004 90 99	Gegratineerde groenten en dieetbereidingen	354	Vrijstelling
09.0645	ex 2005 10 00	Gehomogeniseerde groenten, voedingspreparaten voor kinderen	177	Vrijstelling
09.0647	ex 2005 20 90	Chips	141	Vrijstelling
09.0649	ex 2007 10 99	Jam, vruchtengelei, marmelade (Vaccinium myrtillus, Vaccinium myrtilloides en Vaccinium angustifolium, Rubus chamaemorus)	354	Vrijstelling (2)
09.0651	ex 2009 80 90	Vruchtesappen en mengsels van sappen (frambozen, Vaccinium myrtillus, Vaccinium myrtilloides en Vaccinium angustifolium, Rubus chamaemorus, rode aalbes, zwarte aalbes (cassis))	177	Vrijstelling (2)

(*) Zie de Taric-codes in bijlage II.

(1) Niettegenstaande de algemene regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur wordt de omschrijving van de goederen slechts geacht een indicatieve waarde te hebben aangezien de preferentiële regeling in het kader van deze bijlage wordt bepaald door de draagwijdte van de GN-codes. Wanneer ex GN-codes zijn vermeld, is de GN-code te zamen met de daarbij behorende omschrijving bepalend voor de toepassing van de preferentiële regeling.

(2) Het aanvullend recht voor suiker blijft van toepassing.

(3) Het variabel element blijft van toepassing.

BIJLAGE II

TARIC-CODES

a) Produkten van oorsprong uit Oostenrijk

Volgnummer	GN-code	Taric-code
09.0803	ex 2204 21 25	2204 21 25*95
	ex 2204 21 29	2204 21 29*96
	ex 2204 21 35	2204 21 35*95
		*96
	ex 2204 21 39	2204 21 39*95
		*96
	ex 2204 21 49	2204 21 49*29
	ex 2204 21 59	2204 21 59*39
	ex 2204 21 90	2204 21 90*10
09.0805	ex 2204 10 19	2204 10 19*91
	ex 2204 10 90	2204 10 90*91

b) Produkten van oorsprong uit Noorwegen

Volgnummer	GN-code	Taric-code
09.0751	ex 0704 10 10	0704 10 10*30
09.0753	ex 0704 90 90	0704 90 90*13
09.0755	ex 0704 90 90	0704 90 90*92
		*94
		*97
09.0757	ex 0809 20 60	0809 20 60*10
	ex 0809 20 80	0809 20 80*11
		*19
09.0759	ex 0809 40 11	0809 40 11*60
	ex 0809 40 19	0809 40 19*10
	ex 0809 40 90	0809 40 90*50
09.0761	ex 0810 10 10	0810 10 10*60
		*80
09.0762	ex 0810 10 90	0810 10 90*12
		*14

c) Produkten van oorsprong uit Zweden

Volgnummer	GN-code	Taric-code
09.0631	ex 0208 90 90	0208 90 90*10
	ex 0210 90 20	0210 90 20*10
09.0613	ex 0710 29 00	0710 29 00*10
09.0635	ex 0710 30 00	0710 30 00*10
09.0637	ex 0710 80 90	0710 80 90*20
09.0639	ex 0811 90 10	0811 90 10*13
		90 10*50
	ex 0811 90 30	0811 90 30*13
		90 30*50
	ex 0811 90 99	0811 90 99*68
09.0643	ex 2004 90 99	2004 90 99*13
		*21
		*31
		*41
		*51
		*61
		*71
		*91
09.0645	ex 2005 10 00	2005 10 00*11
		*21
		*31
		*91
09.0647	ex 2005 20 90	2005 20 90*10
09.0649	ex 2007 10 10	2007 10 10*11
		10 10*40
	ex 2007 10 90	2007 10 90*11
		90*40
	ex 2007 99 39	2007 99 39*11
		39*20
	ex 2007 99 59	2007 99 59*11
		59*40
	ex 2007 99 90	2007 99 90*11
		90*50
09.0651	ex 2009 80	2009 80 34*21
		34*30
		39*11
		39*40
		80*11
		80*40
		85*31
		85*40
		93*11
		93*40
		99*11
		99*40
	ex 2009 90	2009 90 21*21
		21*30
		29*10
		51*20
		59*20
		91*92
		93*20
		99*20